



Distr.: General
10 August 2011



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Russian
Original: English

**Пленарное заседание для определения методов и
организационных договоренностей, касающихся
межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Первая сессия**

Найроби, 3-7 октября 2011 года

Пункт 4 f) предварительной повестки дня*

**Рассмотрение методов и организационных договоренностей, касающихся
межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и
экосистемным услугам: программа работы платформы**

**Варианты реализации функций оценки
межправительственной научно-политической платформы
по биоразнообразию и экосистемным услугам**

Записка секретариата

В приложении к настоящей записке приводится установочное резюме доклада секретариата о вариантах реализации функций оценки межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Полный текст доклада, имеющийся только на английском языке, приводится в документе UNEP/IPBES.MI/1/INF/4/Add.1. Доклад был подготовлен секретариатом в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программой развития Организации Объединенных Наций, Всемирным центром мониторинга охраны природы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций.

* UNEP/IPBES.MI/1/1.

Приложение

Варианты реализации функций оценки межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

Установочное резюме

1. В итоговом документе третьего специального межправительственного совещания с участием многих заинтересованных сторон, посвященного межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам, известной как "Пусанский итог", говорится, что предлагаемая платформа должна:

"проводить регулярные и своевременные оценки знаний по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также взаимосвязи между ними, включая комплексные глобальные, региональные и, по мере необходимости, субрегиональные оценки и тематические вопросы в соответствующих масштабах, а также новые тематические направления, определенные наукой, по которым пленумом было принято соответствующее решение. Эти оценки должны быть научно достоверными и независимыми, они должны проходить коллегиальный обзор и выявлять неопределенности. Должна быть создана четкая и прозрачная процедура совместного использования и учета соответствующих данных. Новая платформа должна вести каталог соответствующих оценок, выявлять необходимость проведения региональных и субрегиональных оценок и оказывать содействие в мобилизации поддержки для проведения субрегиональных и национальных оценок, если это будет сочтено целесообразным".

2. К продолжающимся и недавно законченным глобальным оценкам, имеющим отношение к платформе, относятся Оценка экосистем на пороге тысячелетия, Международная оценка сельскохозяйственной науки и техники в целях развития, Глобальная экологическая перспектива, Глобальная перспектива в области биоразнообразия, Глобальная оценка лесных ресурсов, Экономика экосистем и биоразнообразия и Глобальная оценка международных водных ресурсов. Также был проведен ряд региональных оценок, включая Африканскую экологическую перспективу и Оценку экосистем юга Африки на пороге тысячелетия, наряду с растущим числом проводящихся во всем мире национальных мероприятий по оценке. Из этих и аналогичных процессов оценки можно извлечь многочисленные уроки, которые можно использовать для того, чтобы оказывать информационную поддержку в разработке программы работы по оценке платформы.

3. Хотя перечисленные выше процессы оценки отличаются многочисленностью и широтой охвата, тем не менее, в оценке биоразнообразия и экосистемных услуг сохраняются пробелы, как явствует из анализа пробелов, который приводится в документе UNEP/IPBES/2/INF/1. В частности, необходим регулярный, периодический, многоуровневый процесс оценки, который обеспечил бы концептуальные и организационные рамки, позволяющие производить последовательный сбор, обзор, синтез, распространение и мониторинг информации, а также отслеживать изменения в области биоразнообразия и экосистемных услуг и их последствия для благосостояния человека.

4. Кроме того, существует необходимость в создании глобального процесса, обеспечивающего своевременную подготовку научных рекомендаций по возникающим вопросам, которые вызывают озабоченность, в ответ как на запросы директивных органов, так и на беспокойство, выражаемое научным сообществом.

5. В соответствии с потребностями, перечисленными в Пусанском итоге, существует ряд возможных вариантов проведения оценок в рамках платформы. Таким образом пленум платформы и рабочие группы по оценке, если таковые будут созданы, могут изъявить желание рассмотреть, среди прочего, следующие вопросы, касающиеся программы работы по оценке:

а) приоритеты оценки на региональном, субрегиональном и глобальном уровнях, включая вопрос о том, как субрегиональные и региональные оценки могут внести вклад в глобальные процессы оценки, чтобы обеспечить наличие информации на том уровне, где она будет наиболее полезной, в то же время используя стандартные рамки, обеспечивающие интеграцию оценок, выполненных на различных уровнях;

- b) каким образом включить в процесс оценки различные виды знаний, такие как научные знания, традиционные знания, "серая" литература и гражданская наука;
 - c) каким образом проводить экономические оценки разнообразных экосистемных услуг и изменений в различных условиях и различных регионах;
 - d) каким образом проводить оценку и распространение общественных и этических ценностей в области биоразнообразия и экосистемных услуг и как их учитывать наряду с экологическими и экономическими ценностями;
 - e) каким образом можно разработать количественные и качественные модели, сценарии и индикаторы, которые помогут в понимании биоразнообразия и экосистемных услуг, а также их взаимоотношения с благосостоянием человека;
 - f) каким образом можно привлечь внимание пленума к новым темам, выявленным научным сообществом;
 - g) процесс выбора авторов и коллегиального обзора для обеспечения научной достоверности и прозрачности;
 - h) как можно разработать программу работы по оценке таким образом, чтобы она и такие функции платформы, как создание знаний, политическая поддержка и создание потенциала взаимно усиливали друг друга.
6. Варианты реализации оценочных функций платформы включают глобальные, региональные и субрегиональные оценки, которые могут проводиться с использованием стандартных концептуальных рамок, отличающихся достаточной прочностью и открытостью, чтобы их можно было использовать в различных регионах. После начала региональных оценок можно приступить к глобальной оценке, что даст ей возможность опереться на региональные наборы данных, оценки и знания. В качестве альтернативы глобальную оценку можно проводить параллельно с региональными оценками и подготовить обобщающий доклад, чтобы свести их выводы воедино.
7. Тематические оценки можно проводить не на регулярной основе, а при наличии потребности в соответствии с решением пленума. В качестве альтернативы, пленум может принять решение о подготовке определенного набора тематических вопросов и оценок на регулярной основе или об установлении платформой партнерских связей с существующими процессами оценки, такими как Регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, с целью подготовки регулярных тематических оценок по биоразнообразию и экосистемным услугам.
8. Оценку новых тем, выявленных научным сообществом, можно проводить на нерегулярной основе, создав конкретный процесс подготовки регулярных докладов для пленума, например, путем создания рабочей или целевой группы по возникающим вопросам, путем создания рамок для представления предложений для рассмотрения пленумом или путем установления партнерских связей с существующими процессами, которым будет предложено представить список тем для рассмотрения пленумом.
9. Независимо от решений, принятых по масштабам и процессу оценки, пленум, возможно, также пожелает обратить внимание на то, как программа работы по оценке может быть связана с существующими процессами оценки, чтобы она усиливала их, а не дублировала их работу.
-